

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 76 (1950)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE

## de la Suisse romande

Organe de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes, de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale

Lausanne, 28 janvier 1950 — 76<sup>me</sup> année, N° 2



Jacques Micheli Ing. électr. dipl. E.P.Z.

- Brevets d'invention
- Marques de fabrique
- Dessins et modèles

82, rue du Rhône Genève

Téléphone 4 39 51

### Carreaux de revêtement en verre-céramique

LE PROGRÈS  
dans la technique  
de la céramique  
du bâtiment

# KERVIT

Qualité supérieure  
Résistance et adhérence accrues  
Agilité garantie  
Absence de craquelures  
Gamme étendue de couleurs  
Poids et Epaisseur du revêtement  
réduits de 2/3

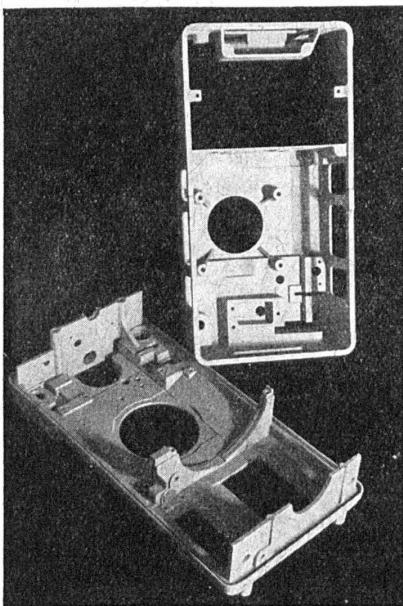
AGENT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE: SODREX S.A., GENÈVE  
Stand aux Expositions permanentes de la construction de Lausanne-Berne-Zurich

### BREVETS d'INVENTION

la plus ancienne maison de Suisse:

Dériaz, Kirker & Cie  
Genève  
14 rue du Mont-Blanc

## FONTE SOUS PRESSION INCA



Si vous cherchez à réduire vos prix de revient, tout en améliorant la qualité et la présentation de vos produits, pensez que la fonte sous pression INCA peut vous offrir de précieux avantages. Consultez-nous sans engagement pour la fabrication de toutes pièces de série en métaux non-ferreux.

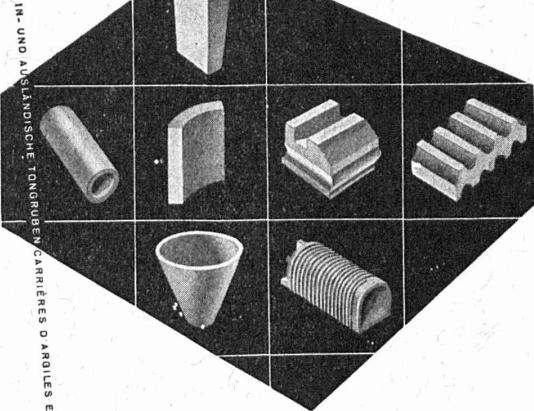
## INJECTA S.A.

TEUFENTHAL (Argovie)

TÉL. (064) 382 77

USINES DE FONTE SOUS PRESSION ET FABRIQUE D'APPAREILS

FEUERFESTE ERZEUGNISSE  
PRODUITS RÉFRACTAIRES



IN-UNO AUSLÄNDISCHE TONGRUBEN-CARRIÈRES D'ARGILE EN SUISSE ET À L'ÉTRANGER



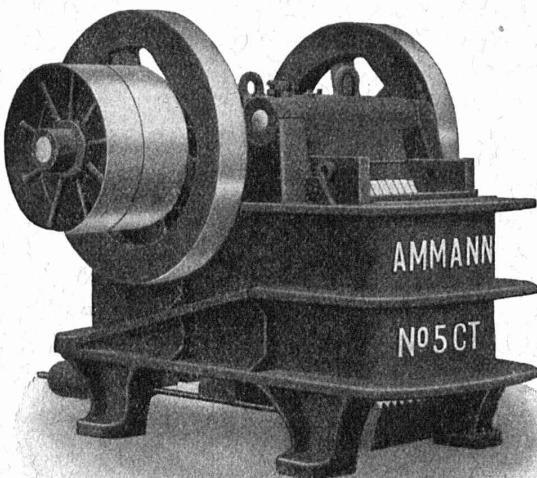
Chamotte, Corindon  
Carbure de silice  
Briques anti-acides  
Briques isolantes

## TONWERK LAUSEN AG

LAUSEN BLD.

K. Jögi

## CONCASSEURS



Broyeurs en tous genres

Transporteurs

Tamis vibratoires

Chargeuses automatiques

Rouleaux compresseurs

Matériel pour la construction et  
l'entretien des routes

Pelles mécaniques sur chenilles

U. AMMANN S. A. Ateliers de construction LANGENTHAL

**REGULATEURS**

pour installations de chauffage assurant le réglage de température d'échangeurs de chaleur à vapeur ou eau chaude

**SAUTER**

Fr. Sauter S.A., fabrique d'appareils électriques, Bâle



?

Seul le tuyau judicieusement choisi permettra, pour chacune des nombreuses utilisations, un travail rationnel et économique. L'usage qu'on en fait et la pression hydraulique fixeront le choix du modèle de tuyau. Nous fournissons des types spéciaux de tuyaux pour:

la soudure autogène, les services publics et les arroseuses, la benzine, la vapeur, la haute pression, les réfrigérants, les pompes pneumatiques, les huiles lourdes, les machines à jet de sable, l'air comprimé, les acides, les tuyaux aspirants en spirale, les aspirateurs à poussière, les conduits de vide.

Profitez de notre expérience. Notre stock bien assorti comprend un grand choix des meilleurs types.

Tous les articles en caoutchouc chez

**Gummi Maag**  
S.A.  
ZÜRICH Löwenstr. 69

**VIANINI**  
le supertuyau en béton armé centrifugé.  
Haute résistance. Etanchéité.  
Longueur utile jusqu'à 3,65 m<sup>1</sup>.

**EMCO**  
Fosse septique à  
eau claire et biologique. Filtres.  
Fonctionnement garanti.

**Tuyaux ronds** longueur 1 m<sup>1</sup>  
jusqu'à 1500 mm φ armés ou non.

**Pierre artificielle**  
Briques creuses D.F.G.

**DESMEULES FRÈRES**  
FABRIQUE DE PRODUITS EN CIMENT

**GRANGES - MARNAND** Tél. 037 6 41 16



# ACIER TOR

le nouvel acier d'armature suisse

+ Brevet Cl. 79 n 198469

limite d'adhérence en moyenne de ~40% plus élevée  
des fissures plus fines  
des contraintes plus élevées admissibles  
l'économie de poids atteint jusqu'à 25%



S.A. DES FORGES ET USINES DE MOOS LUCERNE

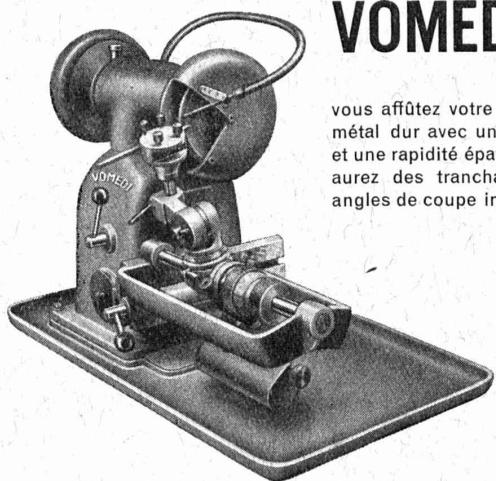
Livraison par les marchands de fer

*Un affûtage parfait !*

Avec la nouvelle

## Machine à affûter et scier le métal dur

**VOMEDI 3**



vous affûtez votre outillage en métal dur avec une exactitude et une rapidité épataante ! Vous aurez des tranchants et des angles de coupe impeccables !

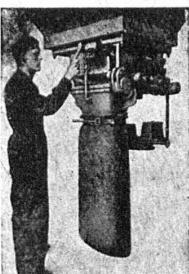
Demandez nos prospectus ou mieux encore une démonstration gratuite et sans engagement dans vos ateliers

**LES FILS D'ANTOINE VOGEL S.A.**

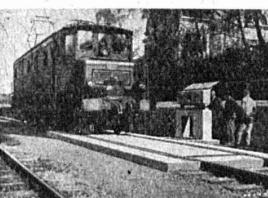
Tél. (032) 7 71 44

Pieterlen

près Bienné



# GIROUD OLTEN



Bascules double-romaines  
Dynamomètres  
Bascules pour grues  
Bascules de table à romaines  
Peseuses-ensacheuses  
Bascules à charbon automatiques  
Bascules pour buts spéciaux  
Bascules à voie aérienne  
Bascules à voie Decauville  
Poids publics pour voitures  
Ponts à bascule pour chemins de fer

**Fabrique de Machines S. A. Louis Giroud**

Tél. 062 - 5 40 17

Tél. 062 - 5 40 17

Représentant pour la Suisse romande :

**SCHOLL FRÈRES — GENÈVE**

Fabrique de balances

**Brûleurs  
à mazout**

**«CUENOD»**

Ateliers des Charmilles Usine de Chatelaine  
Suisse 100 %. Livraison et pose de suite

**E. CANOVA & FILS** Représentants

20 années d'expérience  
Ateliers mécaniques - Serrurerie - Réservoirs  
Chaudronnerie - Appareillage

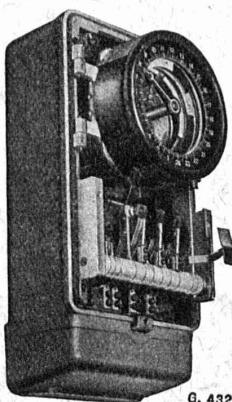
LA BORDE 18 LAUSANNE TÉLÉPH. 4 06 77 et 4 06 78



**OTTO FISCHER SA  
ZURICH 5**

SIHLQUAI 125 TÉL. (051) 23 76 62

Articles  
électrotechniques  
en gros



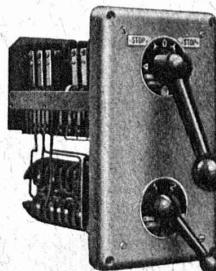
G. 432

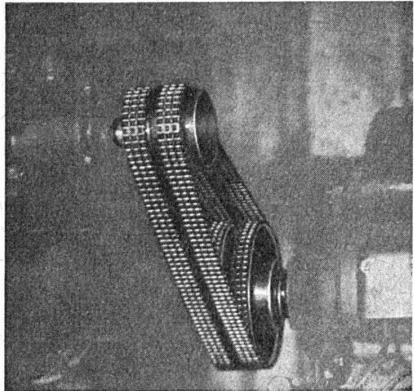
# GHIELMETTI

Horloges à contact - Interrupteurs horaires  
Interrupteurs à distance - Contacteurs - Relais  
Commandes centralisées - Régulateurs de température

Interrupteurs à main spéciaux pour commandes électriques et toutes les applications et schémas possibles  
Interrupteurs à pédale - Interrupteurs fin de course

**Fr. Ghielmetti & C° S. A., Soleure**  
Fabrique d'appareils électriques Tél. (065) 2 43 41





Demandez les  
transmissions  
**Renold**  
complètes,  
normalisées  
du stock de Zurich

La chaîne est construite pour une usure lente et minime  
Longue durée, même à des vitesses élevées.

La plus grande et uniforme précision est assurée dans  
toute longueur de chaîne, coussinets et rouleaux sans  
joints : Point de défectuosités et d'interruptions

Les roues avec profil des dents RENOLD : Engrenage  
parfait et silencieux.

Demandez les chaînes de standardisation britannique et  
européenne dont on peut faire l'échange en tous temps  
en Suisse et dans le monde entier

**W. Emil KUNZ, Postfach, ZURICH 27**

Gotthardstrasse 21

Tél. 051/25 29 10

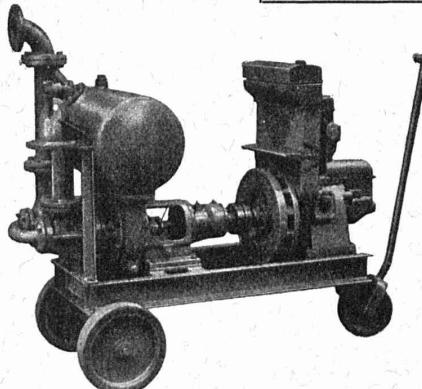
## Pompes pour Entrepreneurs

à amorçage automatique, sans soupapes

Système Lauchenauer

Hauteur d'aspiration  
jusqu'à 9 mètres

ACHAT ET LOCATION



Débits de 1 à 500 litres/seconde. — Pas de soupape de pied, ni de clapet dans la tubulure d'aspiration. — Aucune pompe à vide de secours. — Réamorçage automatique immédiat, même si de l'air est entré dans le tuyau d'aspiration. — Pas de surfaces de joint présentant des frottements et s'usant, par conséquent insensibilité à l'action des limons, du sable et des graviers.

**Ateliers de Construction s/ Sihl s:  
Zurich**

Fondés en 1871

Tél. (051) 23 35 14



Conditionnement de l'air d'après des procédés  
brevetés. Soumettez-nous vos problèmes de ven-  
tilation, nous vous conseillons volontiers.

**Ventilation  
Chauffage à air chaud**

**VENTILATION SA STAefa**  
Staefa / Zurich • Tél. 93.01.36  
Spécialiste dès 1890

**Travaux publics  
Revêtements de chaussée  
Voies de chemins de fer industrielles  
Revêtements de sols en béton spécial et pavages en bois**

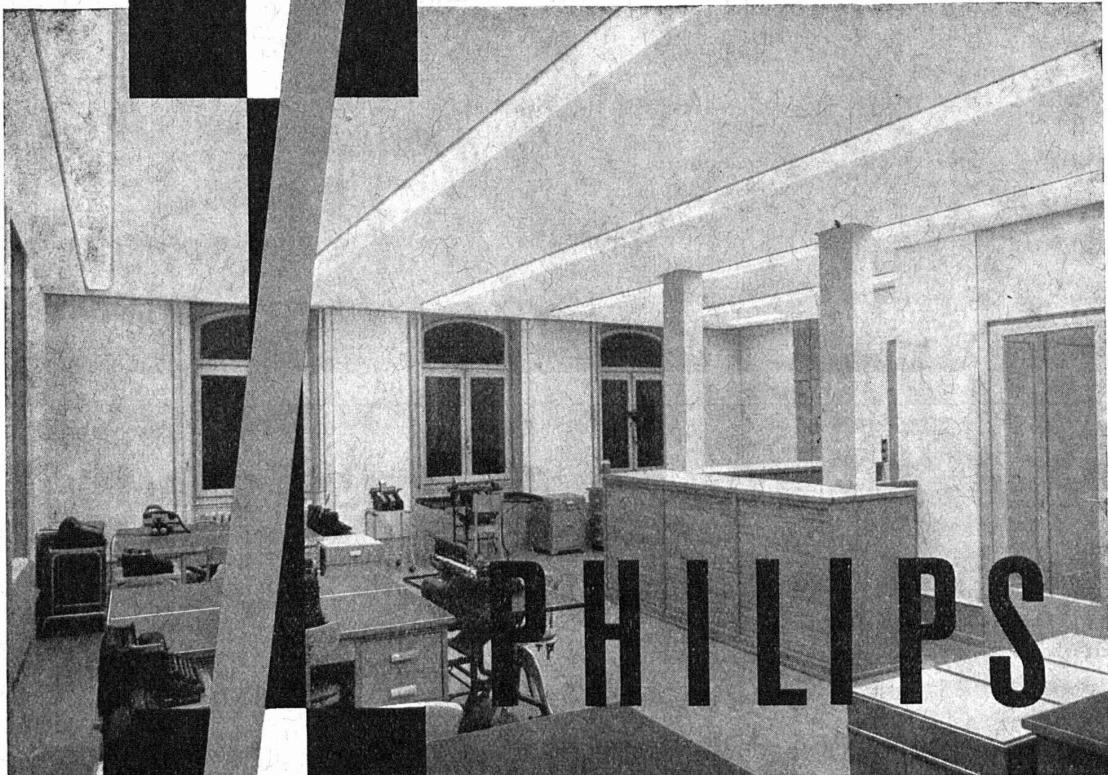
# **WALO BERTSCHINGER & Cie S. A.**

**LAUSANNE**

Avenue d'Ouchy 4

**Tél. 3 35 18**

HIN



## UN NOUVEL ECLAIRAGE DE BUREAUX

Un bureau commercial demanda au Bureau d'Etude Philips de projeter pour ses locaux, l'éclairage le plus moderne et le plus rationnel à la fois. L'étude réalisée a été acceptée et donne entière satisfaction. Les luminaires contenant les lampes à fluorescence TL, sont entièrement noyés dans le faux-plafond et donnent une ligne continue de lumière particulièrement esthétique et agréable.

### Ce que PHILIPS livre :

Toutes lampes à fluorescence TL 20, 25, 40 et 65 W. dans les couleurs suivantes : blanche, lumière du jour, blanc chaud, warm-tone. Grand choix de luminaires et sur demande fabrication de luminaires spéciaux.

### BON pour une brochure spéciale illustrée

1. Eclairage de magasins, restaurants
2. Eclairage d'usines, bureaux

NOM :

ADRESSE :

A découper et envoyer à  
PHILIPS S. A., 33, quai Wilson - GENÈVE - Tél. (022) 263 50

# Acier coulé au four électrique

**SULZER**

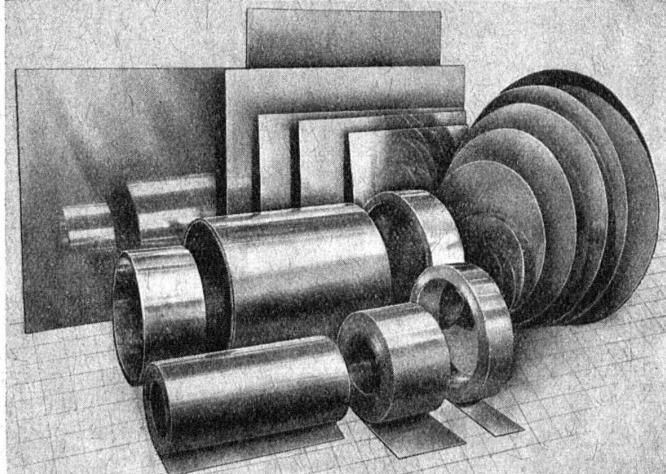
SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR (SUISSE)

## Tôles, Bandes, Disques **MENZIKEN**

Tôles en relief  
« Diamant » et  
« Pyramide »

Profilés, Tubes,  
Tubes-profilés  
Fils

Anneaux  
sans soudure



Pièces  
pressées  
à chaud  
et forgées

Rivets

Fonte au sable  
et en  
coquilles

50 années d'expérience

# ALUMINIUM S.A. MENZIKEN (ARGOVIE)

USINES DE MENZIKEN Tél. (064) 6 16 21

USINES DE GONTENSCHWIL, fonderies : Tél. (064) 6 53 42